

Quý vị có muốn nhận được một khoản giảm giá cho việc trồng cây tại khu đất của quý vị không?

Tìm hiểu về nguồn trợ giúp này.

Cư dân có thể được giảm giá khi trồng cây cho bóng mát trên một bất động sản nhà ở hoặc thương mại ở DC. Cây cho bóng mát giữ nước mưa trong đất, giảm nước ô nhiễm xâm nhập vào sông. Chúng tôi—Chính Quyền DC—cung cấp khoản giảm giá một lần **\$50-100 cho mỗi cây** tối đa bằng với chi phí cây của quý vị (không bao gồm thuế và vận chuyển). Số tiền giảm giá của quý vị phụ thuộc vào loại cây quý vị trồng. Quý vị có thể được giảm giá **tối đa 25 cây mỗi khu đất**.

Chương trình này được gọi là Giảm Giá RiverSmart và được cung cấp bởi Sở Năng Lượng & Môi Trường, hợp tác với Casey Trees, một tổ chức phi lợi nhuận địa phương.

Kiểm tra xem quý vị có đủ điều kiện hay không.

Quý vị đủ điều kiện nếu quý vị sở hữu hoặc thuê một tòa nhà dân cư, hoặc tòa nhà thương mại ở DC. Nếu quý vị thuê nhà, quý vị sẽ cần yêu cầu chủ nhà cho phép trồng cây.

Quý vị không cần phải sống ở DC để đăng ký, miễn là bất động sản quý vị đang nộp đơn đăng ký là ở DC.

Nộp đơn đăng ký.

1. Mua một cây sẽ phát triển cao và rộng ít nhất 15 feet.
2. Tránh [những loại cây này](#) mà chúng tôi đã từ chối trong quá khứ, chúng gây hại cho hệ sinh thái của chúng ta, quá nhỏ, hoặc dễ bị ảnh hưởng bởi sâu bệnh. Giữ lại biên lai của quý vị.

3. Nộp [đơn đăng ký trực tuyến](#) và đính kèm biên lai của quý vị.

Quý vị có thể đăng ký trong vòng một năm kể từ ngày trên biên lai cho cây của quý vị. Quý vị có thể đăng ký giảm giá bất cứ lúc nào trong năm, nhưng hãy nhớ rằng thời gian tốt nhất để trồng cây là mùa xuân và mùa thu.

Thu thập thêm thông tin.

Điều gì xảy ra sau khi tôi đăng ký?

1. Casey Trees sẽ liên hệ nếu đơn đăng ký của quý vị không đầy đủ và yêu cầu cung cấp các giấy tờ cần thiết
2. Nếu ngay lập tức có tiền, Casey Trees sẽ gửi séc cho quý vị để quý vị được giảm giá tại địa chỉ trong đơn đăng ký của quý vị trong vòng 2-6 tuần. Nếu quỹ không có sẵn tiền khi quý vị nộp đơn, quý vị sẽ nhận được tiền hoàn lại khi quỹ có sẵn tiền (thường là vào tháng 11 hàng năm).
3. Quý vị thường xuyên tưới cây, đặc biệt là vào mùa hè và bồi cây hai lần một năm. Cây của quý vị sẽ cần được tỉa gọn gàng khi cây lớn lên. Làm theo hướng dẫn [chăm sóc cây](#).

Nếu quý vị không được chấp thuận, chúng tôi sẽ cho quý vị biết qua email trong vòng hai tuần kể từ khi quý vị nộp đơn.

Tất cả những người nộp đơn đủ điều kiện có được chiết khấu không?

Có. Chỉ cần quý vị làm theo [hướng dẫn của chúng tôi về việc lựa chọn và trồng cây](#), quý vị sẽ được giảm giá tới 25 cây mỗi bất khu đất.

Có yêu cầu nào khác mà tôi cần biết không?

Chúng tôi—Chính Quyền DC—không giảm giá cho một số loại cây:

- Cây không cao và rộng đến 15 feet, bao gồm các loài cây mới mọc, Cây Phong Nhật Bản và một số cây 'anh đào'
- Cây không phải là cây bản địa của hệ sinh thái của chúng tôi và được biết đến là gây hại cho môi trường, còn được gọi là các loài xâm lấn
- Loài Tần Bì, bởi vì tỷ lệ chết cao do bọ cánh cứng, được gọi là Sâu Đục Thân Ngọc Lục Bảo (Emerald Ash Borer) ăn trên thân cây.

Trước đây, chúng tôi đã từ chối giảm giá cho [các loài cây này](#).

Tôi nên liên hệ với ai nếu có thắc mắc?

Đầu tiên, quý vị hãy xem các câu hỏi thường gặp ở cuối trang. Nếu quý vị vẫn còn thắc mắc, vui lòng liên hệ với Casey Trees, đối tác địa phương của chúng tôi theo số [\(202\) 833-4010](tel:(202)833-4010). Hoặc quý vị có thể gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ treerebate@caseytrees.org với dòng tiêu đề “Câu Hỏi về Giảm Giá cho Cây Trồng”.

Nếu quý vị muốn nói chuyện với ai đó ở Chính Quyền DC về chương trình, vui lòng liên hệ với nhóm Nhà Ở RiverSmart theo số [\(202\) 535-2252](tel:(202)535-2252), từ thứ Hai đến thứ Sáu, 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Hoặc, quý vị có thể gửi email cho chúng tôi theo địa chỉ riversmarthomes@dc.gov sử dụng dòng tiêu đề “Câu Hỏi về Giảm Giá Cây Trồng.”

Tôi vẫn cần hỗ trợ cho các dịch vụ tiện ích của mình. Tôi nên làm gì?

Quý vị có thể tìm thông tin về các nguồn trợ giúp khác để giúp ngôi nhà quý vị thân thiện [hơn với môi trường](#).

Các Câu Hỏi Thường Gặp

Mức giảm giá của tôi được tính như thế nào?

Mức giảm giá của quý vị phụ thuộc vào loại cây quý vị trồng. Nếu quý vị trồng một loài cây, như cây sồi và cây mại châu, có tán cây lớn hơn và mang lại nhiều lợi ích môi trường hơn, quý vị sẽ được giảm giá \$100. Đối với hầu hết các loài khác, quý vị sẽ được giảm giá \$50, với một số ngoại lệ được liệt kê dưới đây.

Tôi có thể được giảm giá một cây trồng trên đường phố không?

Không, chúng tôi không cung cấp chương trình giảm giá cho cây trồng ở nơi công cộng, bao gồm cả giữa vỉa hè và đường phố. Tuy nhiên, quý vị có thể yêu cầu trồng cây trên đường phố gần quý vị bằng cách gọi 311.

Tôi không biết trồng cây như thế nào. Tôi nên làm gì?

Việc trồng cây đúng cách rất đơn giản, nhưng quý vị sẽ cần phải chuẩn bị. Làm như vậy sẽ đảm bảo cây của quý vị phát triển mạnh khi cây ở dưới mặt đất. Tìm hiểu thêm về [cách trồng cây đúng cách](#) trên trang web của Casey Trees.

Tôi có thể nhận trợ giúp trồng cây hoặc lắp đặt các dự án xanh đủ điều kiện khác, chẳng hạn như một thùng chứa nước mưa hoặc vườn mưa không?

Có thể! Chương trình [Nhà Ở RiverSmart](#) của chúng tôi đã giảm giá và hỗ trợ lắp đặt các thùng chứa nước mưa, cây cối, vườn mưa và công trình bảo tồn cảnh quan. Quý vị có thể đủ điều kiện nếu quý vị sở hữu một ngôi nhà đơn hộ (hoặc một tòa nhà có bốn căn hộ trở xuống). Quý vị không phải trả tiền để trồng cây với chương trình [Nhà Ở RiverSmart](#), và chương trình có 17 lựa chọn về cây xanh.

Bất kỳ chủ sở hữu bất động sản nào đều có thể tiếp cận với chương trình Giảm Giá RiverSmart, bao gồm cả tòa nhà dân cư, thương mại và không gian cộng đồng. Có thể phù hợp hơn với quý vị so với [Nhà Ở RiverSmart](#) nếu quý vị muốn:

- chọn nhiều loại cây không được chương trình Nhà Ở RiverSmart cung cấp
- tránh thời gian chờ đợi lâu để cây cối của quý vị được trồng

Tôi muốn được giảm giá cho các dự án xanh khác, như một thùng chứa nước mưa hoặc vườn mưa. Tôi nên làm gì?

Khi quý vị tự lắp đặt các dự án xanh đủ điều kiện hoặc với một người lắp đặt mà quý vị chọn, quý vị có thể được giảm giá từ chúng tôi—Chính Quyền DC. Các tiêu chí đủ điều kiện, quy trình nộp đơn đăng ký và số tiền giảm giá khác nhau tùy thuộc vào loại dự án và quý vị có thể cần nộp đơn trước khi lắp đặt. Quý vị có thể tìm hiểu thêm về các dự án chúng tôi đưa ra giảm giá cho:

- **Các thùng chứa nước mưa** để hứng và bảo quản nước mưa sau đó để làm vườn hoặc rửa xe
- **Mái nhà xanh** hỗ trợ sự phát triển của cây cối giữ được nước mưa
- **Các bề mặt thấm nước** để hút và tạm thời lưu trữ nước mưa thay vì bề mặt nhựa đường thông thường hoặc bê tông
- **Vườn mưa** hoặc hệ thống vườn được thiết kế khác để lọc ô nhiễm khỏi nước mưa

Tôi có thể nhận bất kỳ hỗ trợ tài chính nào khác để trồng cây không?

Có! Khi quý vị nộp đơn tham gia chương trình này, chúng tôi sẽ giúp quý vị nộp đơn xin giảm giá trên hóa đơn DC Water, được gọi là [Phần Thưởng RiverSmart](#). Chiết khấu này dành cho các chủ sở hữu bất động sản, những người ngăn dòng chảy trên bất động sản của họ bằng các dự án xanh đủ điều kiện, như vườn mưa, như cây cho bóng mát.

Những dự án xanh này giúp thành phố DC như thế nào?

Các dự án xanh, như thùng chứa nước mưa, vườn mưa và cây có bóng mát, giúp giảm lượng nước mưa ô nhiễm chảy ra khỏi khu đất của quý vị và chảy vào sông. Điều này giúp chúng tôi bảo vệ Sông Anacostia, Sông Potomac và Rock Creek khỏi ô nhiễm có hại.

Tôi có thể nộp lại đơn xin tham gia chương trình sau khi đã bị từ chối phê duyệt không?

Có. Quý vị có thể đăng ký lại để được giảm giá nếu quý vị tin rằng những thay đổi trong tình huống của quý vị có thể khiến quý vị đủ điều kiện.

Nếu quý vị được phê duyệt nhưng quỹ không có sẵn tiền khi quý vị nộp đơn đăng ký, quý vị không cần nộp đơn lại. Chúng tôi sẽ gửi cho quý vị khoản giảm giá của quý vị khi quỹ có sẵn tiền (thường vào tháng 11 hàng năm).

Trang này được cập nhật lần cuối vào tháng 5 năm 2021.